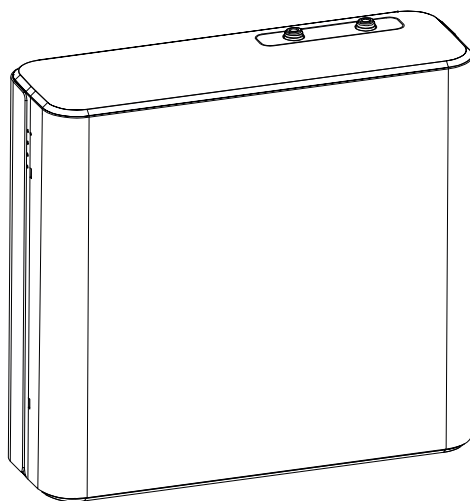


Instrukcja obsługi

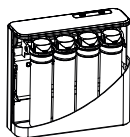
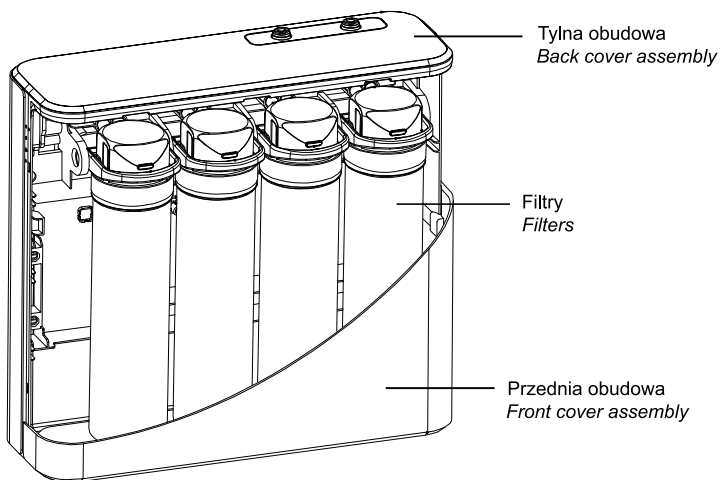
Instructions Manual



PURE SLIM

System ultrafiltracji do uzdatniania wody
Ultrafiltration water treatment unit

A. PRODUKT / PRODUCT



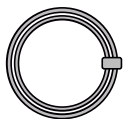
Pure + 4 filtry
Pure + 4 filters



Instrukcje
Instructions



Zawór obejściowy
By-pass valve



Rura PE 1/4" 2m
Pipeline PE 1/4" 2m

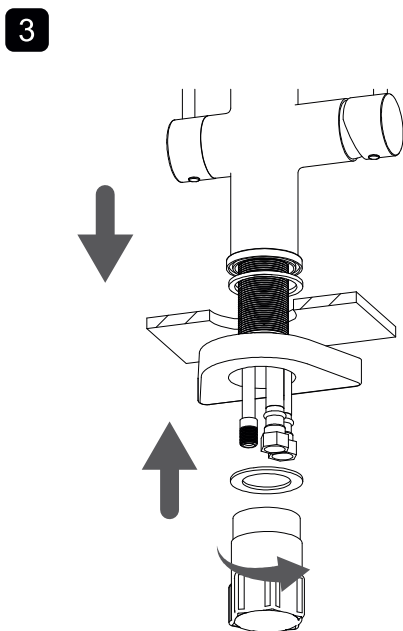
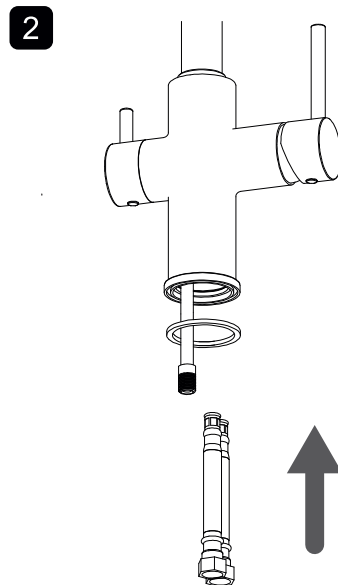
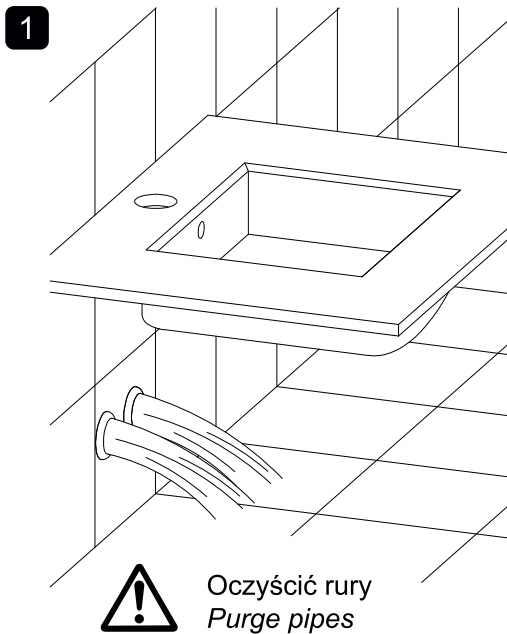


Klips blokujący
Locking clip

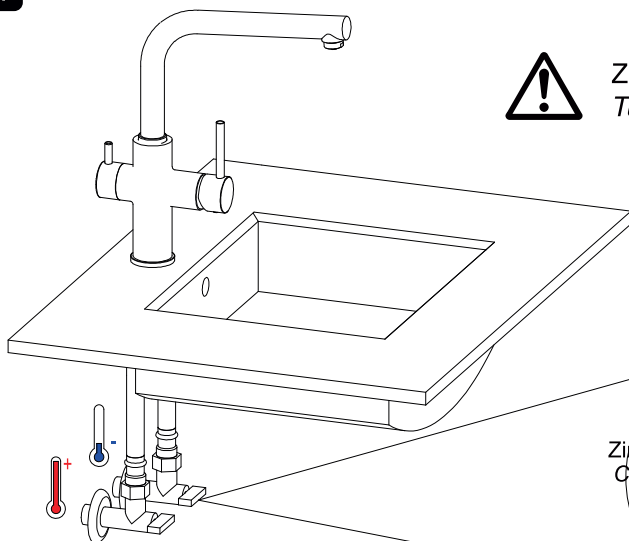


Złączka push-fit 1/4"
Connector push-fit 1/4"

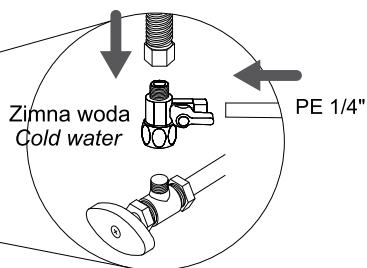
B. INSTRUKCJE / INSTRUCTIONS



4



Zamknij ciepłą i zimną wodę
Turn Off hot and cold water

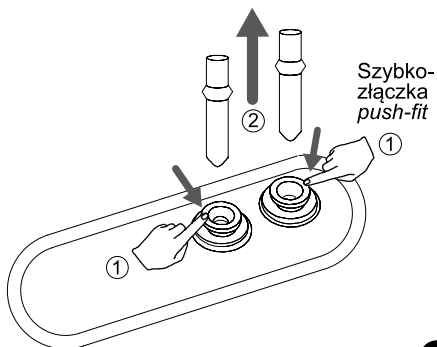


5

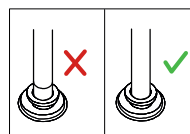
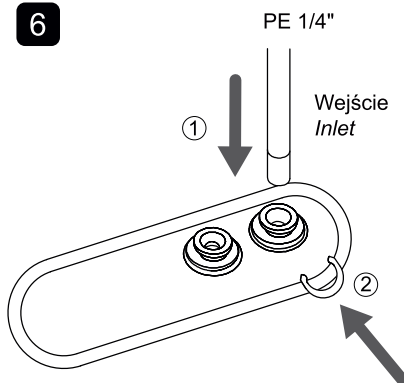
Pozostaw odpowiedni margines rury PE 1/4" na wlocie i wylocie urządzenia, aby umożliwić łatwy demontaż podczas konserwacji, czyszczenia lub wymiany filtra.



Leave sufficient margin of 1/4" PE pipe at the inlet and outlet of the equipment to allow easy removal during maintenance, cleaning or filter replacement operations.

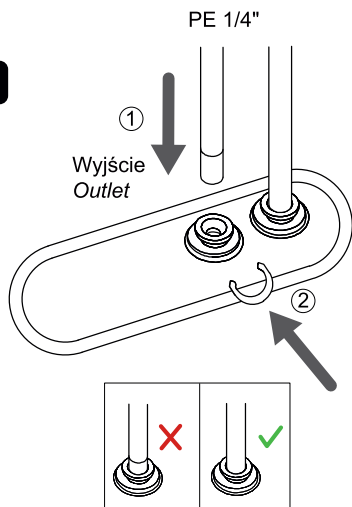


6

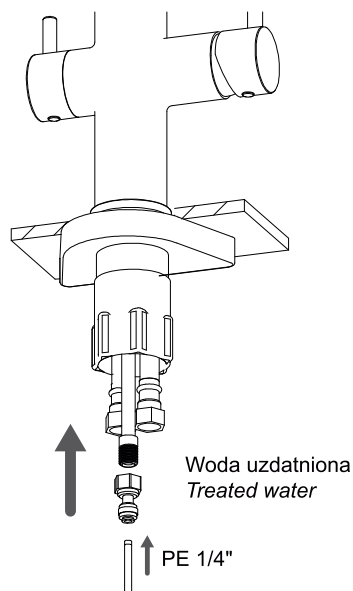


3

7



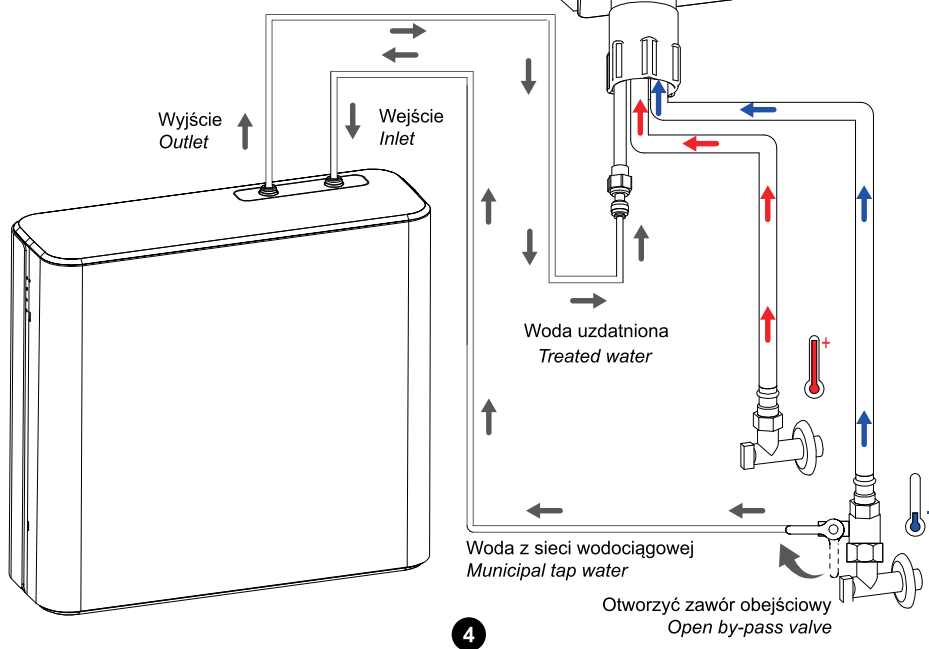
8



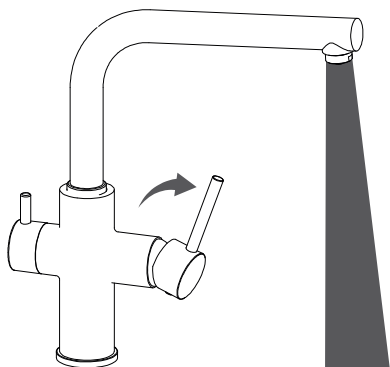
9



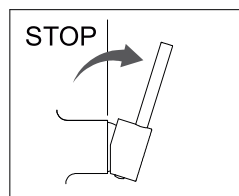
Odkręcić ciepłą i zimną wodę
Turn On hot and cold water



Wylot wody zmieszanej *Mixed water outlet*



Woda zmieszana *Mixed water*



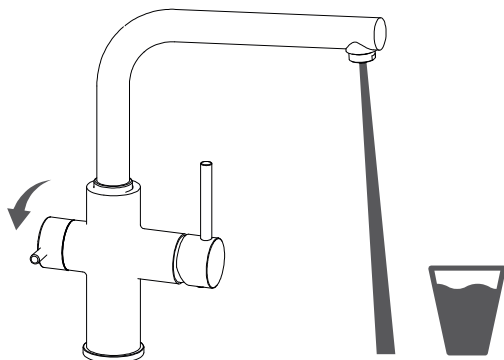
Wylot wody uzdatnionej *Treated water outlet*



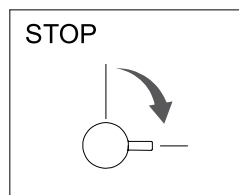
Przy pierwszym użyciu woda będzie zawierała bąbelki spowodowane powietrzem uwieczonym w filtrach. Woda jest bezpieczna i można ją pić bez żadnych problemów. Bąbelki znikną po kilku dniach regularnego stosowania.



*When first used, the water will contain bubbles due to air trapped in the filters.
The water is safe and can be drunk without any problem.
It will disappear after a few days of regular use.*



Wylot wody uzdatnionej *Treated water outlet*



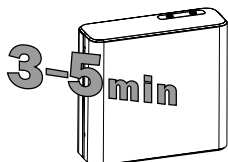
C. UWAGA / CAUTIONS

! [Uwaga] Przedmioty i/lub działania, które mogą spowodować lekkie uszkodzenie lub utratę produktu

[Note] The items which may possibly cause light injury or property loss

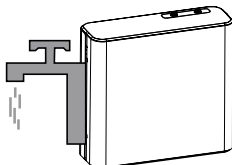
⊘ Warunki niedopuszczalne
Mean the [prohibited] contents

! Wymagane elementy
Mean the [compulsory] contents



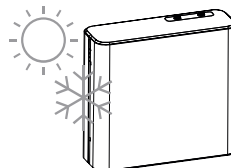
- !** Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy zamknąć zawór dopływu wody. Po ponownym otwarciu zaworu należy przepuścić wodę przez 3–5 minut przed normalnym użytkowaniem.

If the device is not going to be used for a long period, please cut off power supply and turn off the three-way ball valve. When using it again, please discharge water between 3 to 5 minutes before normal use.



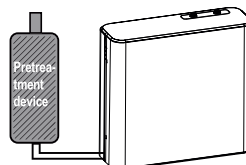
- !** Zalecane ciśnienie robocze wynosi od 1 do 4 barów. Jeśli ciśnienie znajduje się poza tym zakresem, należy zainstalować regulator przepływu.

The ideal working pressure of this device ranges from 1 to 4 bars. Please install a flow regulator if the pressure is not between the normal one.



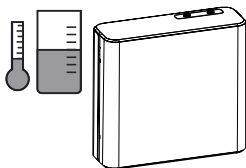
- ⊘** Nie umieszczaj urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. Unikaj przechowywania urządzenia w środowisku o temperaturze poniżej 0°C.

Do not store it in the place with direct and intensive sunlight, otherwise, it may easily cause components to be damaged. Avoid storing the device in an environment with a temperature below 0 °C.

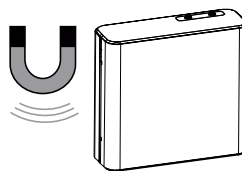


- !** Jeśli woda z sieci nie spełnia norm jakości (np. zawiera nadmiar chloru lub nie jest zdatna do picia), przed systemem ultrafiltracji należy zainstalować urządzenie do wstępnego uzdatniania.

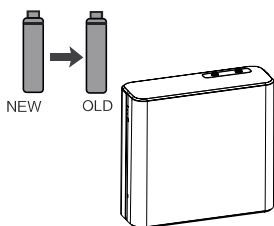
The pre-treatment device shall be installed in front of this device if the inlet water doesn't meet the standard of municipal tap water regulation (excess of chlorine).



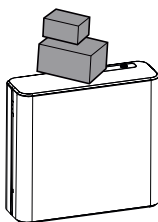
- ❗ Przy niskiej temperaturze otoczenia może wystąpić spadek przepływu – jest to naturalna cecha filtra.
When the environmental temperature is low, the flow rate will drop, which is the natural property of the filter.



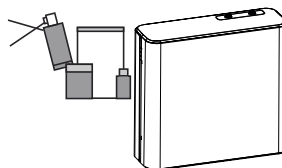
- ⊘ Nie instaluj urządzenia w pobliżu silnych pól magnetycznych – grozi pożarem lub uszkodzeniem.
It could possibly cause fire, product damage or short circuit if there's strong magnetic field near the device.



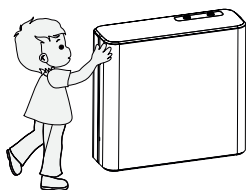
- ⚠ Czyść i wymieniaj filtry regularnie.
Periodically clean and replace the filter.



- ⊘ Nie stawiaj ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
Please do not put heavy objects on the device.



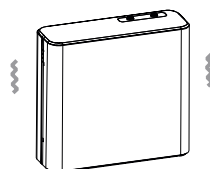
- ⊘ Unikaj umieszczania łatwopalnych produktów w pobliżu urządzenia.
Avoid placing flammable products near the device.



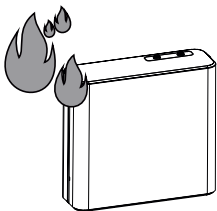
- ⚠ Zaleca się, aby dzieci nie obsługiwały urządzenia. Urządzenie powinno być obsługiwane wyłącznie przez osoby dorosłe.
It is advised for children do not operate the device. The device should only be operated by adults.



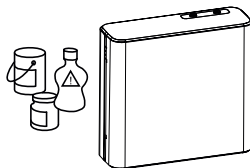
- ❗ Należy montować wyłącznie akcesoria dostarczone w tym opakowaniu.
Only the components included in the packaging should be used.



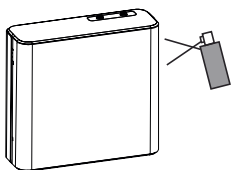
- ❗ Podczas filtrowania wody urządzenie może lekko wibrować lub emitować pewne dźwięki.
The product can vibrate and make noise lightly when supplying water.



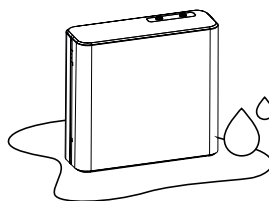
- ⊘ Nie zbliżać produktu do gorących powierzchni ani otwartego ognia.
Please do not contact or approach the product to a heat source or an open fire.



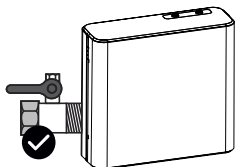
- ⊘ Nie używać mydeł, detergentów ani rozpuszczalników podczas czyszczenia produktu. W przeciwnym razie powierzchnia może ulec uszkodzeniu, pojawić się pęknięcia i /lub zmiana koloru.
When cleaning the product, please do not use soap, detergent, nor and alcohol. Otherwise, it may possibly cause cracks, and changes in colour.



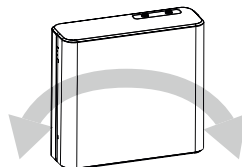
- ⊘ Nie używać strumienia wody pod ciśnieniem do czyszczenia produktu.
Please do not directly spray water to clean the device.



- ⚠ Sprawdź, czy wokół produktu nie ma wody, oraz zidentyfikuj ewentualne wycieki.
Make sure there is no water around the device. Otherwise, identify the origin of the leak.



- ⚠ Zweryfikuj, czy wszystkie rury instalacji są dobrze zamontowane.
Check that the appliance hose connections are properly secured.



- ⊘ Nie instalować urządzenia w pozycji poziomej ani do góry nogami.
Do not install the device in a horizontal position, nor turned over.

D. KONFIGURACJA FILTRÓW / FILTER CONFIGURATION

1. Testy przeprowadzone dla cząstek organicznych oraz metali ciężkich są zgodne z „Rozporządzeniem w sprawie badań higieny i bezpieczeństwa wody pitnej Ministerstwa Zdrowia”.

The over-standard test for organics and heavy metals is conducted according to “Regulations on the Test of Drinking Water Hygiene and Safety Product of the Ministry of Health”.

2. Filtry mają szacowany okres użytkowania, który może się różnić w zależności od regionu, jakości wody, intensywności użytkowania oraz pory roku.

The indication of filter life is indicative only and may change depending on the volume of water filtered, the water quality of the area of use or the season of the year.

E. PARAMETRY PODSTAWOWE / BASIC PARAMETERS

Model (Nr katalogowy) / Model (Catalog No.)	Pure Slim
Szac. czas użytkowania PP-C1-C2 / PP-C1-C2 Time estimate	12 miesięcy / months
Szac. czas użytkowania UF / UF Time estimate	24 miesiące / months
Szac. liczba litrów PP-C1-C2 / PP-C1-C2 Liters estimate	*3600 L
Szac. liczba litrów UF / UF Liters estimate	*5400 L
Przepływ / Flow rate	1,2 - 2,5 L/min
Ciśnienie robocze / Working pressure	1-4 bar
Jakość wody do zastosowania / Applicable water quality	Woda z sieci miejskiej / Municipal tap water
Temperatura pracy / Working temperature	4-38°C
Zużycie energii elektrycznej / Electricity	Bez zużycia energii elektr. / No electricity

* Okres użytkowania materiałów eksploatacyjnych może się różnić w zależności od specyfiki wody sieciowej.

* *The recommended life of the consumables will be affected by the particularity of each mixed water.*

F. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW / SOLUTIONS

Objaw / Problem <i>Phenomenon</i>	Możliwe przyczyny <i>Possible Reasons</i>	Rozwiązania <i>Solutions</i>
Nietypowy strumień wody z kranu filtrowanej wody. <i>Drip leakage at the filtered water outlet.</i>	Filtr jest zatkany <i>Filter is jammed.</i>	Przepłukać filtr lub wymienić go na nowy <i>Flush or replace the filter.</i>
	Przekroczono czas użytkowania filtra. <i>The filter usage time has been exceeded.</i>	Wymienić filtr. <i>Replace the filter.</i>
	Zawór kulowy lub kran nie są całkowicie otwarte. <i>The ball valve or faucet is not completely turned on.</i>	Sprawdzić, czy zawór kulowy i kran są całkowicie otwarte. <i>Check water inlet ball valve, or if the faucet is completely turned on.</i>
Jakość filtrowanej wody jest niska. <i>The output water quality is low.</i>	Filtr jest niesprawny. <i>The filter is not working properly.</i>	Wymienić filtr. <i>Replace the filter.</i>
	Urządzenie nie było używane przez dłuższy czas (ponad 3 dni). <i>The device has not been used for a long time (more than 3 days).</i>	Otworzyć kran i przepłukać wodę przez 3-5 minut. <i>Open the mixer and let the water run for 3 to 5 minutes.</i>
	Jakość wody jest niskiej jakości. <i>The origin of the water has poor quality.</i>	Upewnić się, że woda z sieci jest zdatna do picia. <i>Make sure that the water from the distribution network is drinkable.</i>
Po wymianie filtra nie wypływa woda. <i>After replacing the filter, water does not come out.</i>	Rura lub filtr są zatkane. <i>The pipe or the filters are jammed blocked.</i>	Jeśli rura jest zatkana – usunąć przeszkodę i spróbować ponownie.. Jeśli filtr jest zatkany – wymienić filtr i spróbować ponownie. <i>If the pipes are blocked, remove the element obstructing the passage of water. If the filter is clogged, replace the filter and retry.</i>



Standard Hidráulica, S.A.U.
Av. La Ferrería 73-75, Pol. Ind. La Ferrería
08110 Montcada i Reixac, Barcelona (Spain)
Tel. +34 93 564 10 94